

# Montage & Betriebsanleitung

## Art.Nr.: 19890



Bevor Sie den ACTIVA Grill in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Montageanleitung sorgfältig durch. Sie werden schnell feststellen, Handhabung und Montage sind sehr einfach.



**Betreiben Sie den Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen und Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung!**

# MONTAGE - VORBEREITUNG

**Bitte beachten Sie folgende Symbol Hinweise**



**Warnhinweise!**



**Beachten!**

ca. 25 Min.



## **Bestimmungsgemäße Vorschriften:**

Der Grill darf ausschließlich für grillbare Speisen eingesetzt werden. Es müssen dabei alle Vorgaben dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Der Grill ist nur für den Privatgebrauch. Verwenden Sie diesen Grill nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produktes verursacht worden sind!

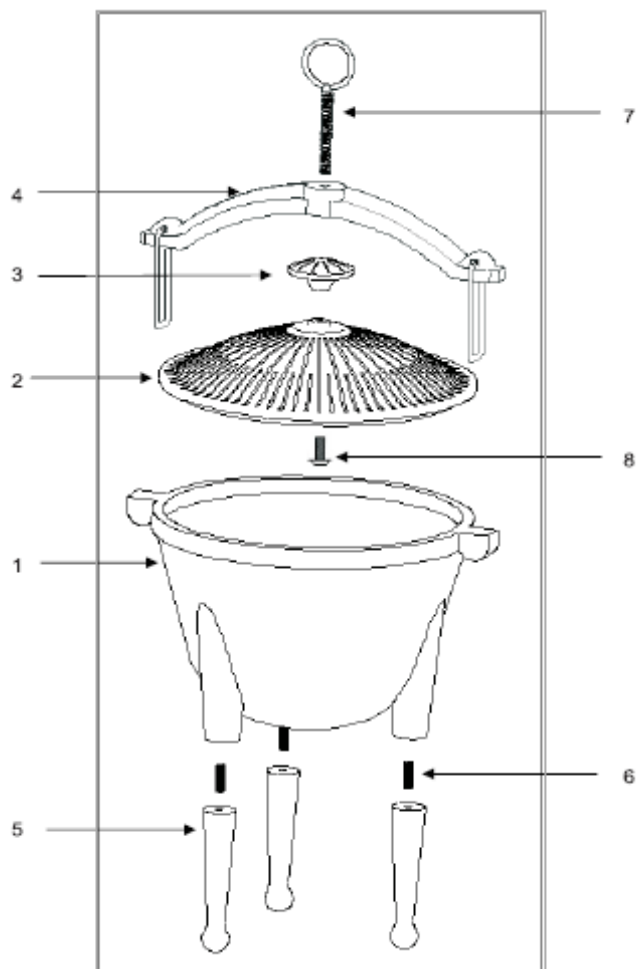
## **Allgemeine Sicherheitshinweise:**

- **ACHTUNG!** Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebes nicht bewegt werden! Nicht in geschlossenen Räumen benutzen!
- **ACHTUNG!** Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN1860-3 aus dem Handel verwenden!
- **ACHTUNG!** Kinder und Haustiere fernhalten!
  
- Tragen Sie beim Grillen Grillhandschuhe oder benutzen Sie eine geeignete Grillzange!
- Lassen Sie den Grill vor dem Reinigen völlig abkühlen! Es kann ansonsten zu Verpuffungen kommen und eine unkontrollierbare Hitze auftreten und Verbrennungen verursachen!
- Der Grill muss während des Betriebes auf stabilem und ebenem Boden stehen!
- Verwenden Sie niemals Wasser zum Löschen der Holzkohle!
- Das Gerät nicht auf überdachten Flächen oder in geschlossenen Räumen benutzen!
- Lassen Sie den heißen Grill nicht unbeaufsichtigt!
- Den Grill nicht in die Nähe von Eingängen und viel begangenen Gebieten aufstellen!
- Keine Kleidung mit weiten Ärmeln beim Grillen tragen!
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsfolien spielen!
- Verwenden Sie keine Farblösmittel oder Verdünnungen, um das Gerät zu reinigen!
- Bei der Verbrennung von Holzkohle bildet sich Kohlenmonoxyd. Dieses Gas ist gefährlich und kann in geschlossenen Räumen zu Vergiftungen führen!
- Nehmen Sie den Grill nicht bei Unwetter und starkem Regen in Betrieb!

## **Montage vorbereiten:**

- Lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch und folgen Sie den Montageschritten.
- Nehmen Sie sich ausreichend Zeit für den Zusammenbau.
- Schaffen Sie sich eine Arbeitsfläche von ca. 2 - 3 qm<sup>2</sup>.
- Entnehmen Sie die Teile aus der Verpackung und prüfen vor der Montage die Vollständigkeit der einzelnen Teile.
- Arbeiten Sie gegebenenfalls zu zweit.
- Legen Sie sich das zu benötigende Werkzeug in Reichweite.
- Ziehen Sie erst nach der kompletten Montage des Gerätes alle Schraubverbindungen fest an.
- Sollte trotz Kontrolle im Werk etwas fehlen, kontaktieren Sie den Kundendienst (letzte Seite).

# MONTAGE



Nr.	Bezeichnung	Anz.	Nr.	Bezeichnung	Anz.
1	Schüssel	1	5	Stützrahmen	3
2	Deckel	1	6	Schraube M6x20	3
3	Schraube	1	7	Schraube M7x100	1
4	Halter	1	8	Schraube M6x20	1

## Vor dem feuern:

**Die Zubereitung von Speisen in einem Kessel kann niemals in Innenräumen durchgeführt werden!**

**Wählen Sie an der Stelle des Feuers einen flachen und horizontalen Bereich an einem windgeschützten Ort.**

**In sicherer Entfernung von brennbaren Gegenständen ein Feuer anzünden.**

**Bereiten Sie niemals Speisen im Dunkeln oder in der Nähe des Fokus zu, da bei ungenügender Sicht die Gefahr von Verbrennungen besteht.**

**Verwenden Sie nur trockenes Holz, Holzkohle oder Holzkohlebriketts als Brennstoff.**

**Nicht als Brennstoff verwenden: lackiertes oder chemisch konserviertes Holz, Sperrholz, Spanplatten, Kohle, Koks, Pappe usw.**



Wenn der Kessel zum ersten Mal verwendet wird, sollte er mit Spülmittel vorgewaschen, mit klarem Wasser gefüllt und in den Fokus gestellt werden, der dann gezündet und mindestens 30 Minuten lang in leuchtender Form gehalten werden sollte, falls das Wasser verdunstet.

Warten Sie nach dieser Zeit, bis das Lagerfeuer ausgeht, lassen Sie den Kessel abkühlen, gießen Sie das Wasser aus und spülen Sie das Innere des Kessels und den Deckel aus.

### **Vordem Grillen**

- Waschen Sie vor dem Erstgebrauch den Grillrost mit warmen Spülwasser ab.
- Zum Grillen immer Grill- oder Küchenhandschuhe tragen.
- Nur geeignetes langes Grillzubehör (Zange, Wender) verwenden.
- Die Grillanzünder (trocken oder Flüssig) müssen der DIN - EN 1860-3 entsprechen.
- Ausreichenden Abstand zu heißen Teilen halten, da jeder Kontakt zu Verbrennungen führen kann.

### **Schussanweisung**

1. Füllen Sie den kalten Kessel mit Zutaten gemäß dem Rezept.

Die am häufigsten verwendeten Zutaten sind:

GEMÜSE: Kohlblätter, Karottenwurzel usw.

FLEISCH: Schweinenacken, geräucherter Speck, Rinderfilet, Wurst.

2. Die Zutaten schichtweise in die Schüssel geben, von Kohlblättern und Fett abschmecken, mit Salz, Pfeffer und Gewürzen würzen. Sie können Speiseöl oder Schmalz und etwas gekochtes Wasser hinzufügen. Tragen Sie die Abdeckung auf und verschließen Sie sie mit etwas, wenn auch nicht sehr festem Gewindestift

3. Stellen Sie den Kessel auf eine flache Oberfläche außerhalb des Gebäudes.

4. Legen Sie trockenen Brennstoff um den Kessel: Holz, Holzkohle oder Brikett und zünden Sie ihn an

### **Lagerung**

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe und Unwetter.
- Decken Sie das Gerät gegebenenfalls nach völliger Abkühlung mit einer dafür geeigneten Hülle ab.



Service Hotline: ACTIVA Grillküche GmbH - Unterweissenbacherweg 6 - 95100 Selb

Tel: 09287/9560970

Montag - Freitag von 9.00 bis 17.00 Uhr.

## Instrukcja montażu i obsługi żeliwnego kociołka myśliwskiego 4,5 l art. nr 19890



**Nie używaj kociołka w zamkniętych i / lub pomieszczeniach mieszkalnych, jak np. budynki, namioty, przyczepy kempingowe, kampery i łodzie. Istnieje zagrożenie dla życia z powodu zatrucia tlenkiem węgla!**

Przed uruchomieniem kociołka ACTIVA należy dokładnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Szybko wtedy można stwierdzić, że montaż i obsługa grilla są bardzo łatwe.

## INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

### I. Schemat budowy u urządzenia

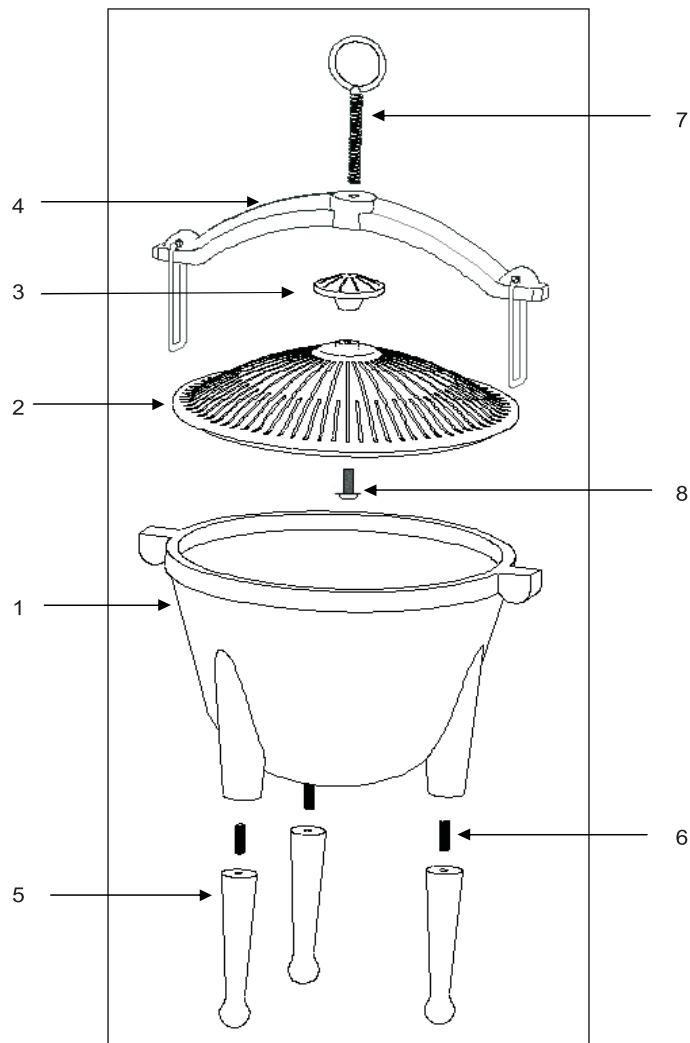
Prosimy rozpakować urządzenie z opakowania i zidentyfikować poszczególne części zgodnie z rysunkiem.

### II. Montaż

Zalecamy, aby montaż był dokonany na utwardzonym, suchym podłożu dla uniknięcia zagubienia elementów.

Do montażu należy użyć stosownych narzędzi do skręcania śrub z nakrętkami: śrubokręta oraz kluczy (niezałączone). Upewnić się, czy wszystkie śruby i nakrętki są poprawnie dokręcone! Podczas montażu zachować ostrożność i nie używać nadmiaru siły, gdyż żeliwo jest materiałem kruchym i podatnym na pęknięcia!

1. Misę (1) odwrócić dnem do góry dla ułatwienia montażu. Wkręć nogi (5) poprzez śruby łączące (6) do otworów w dole miski (1). Ponownie odwrócić misę stawiając ją na nogach.
2. W centralny otwór od dołu pokrywy (2) włożyć śrubę (8) a następnie nakręcić na wystającą śrubę uchwyt (3).
3. W ramię (4) wkręcić wstępnie od góry śrubę (7).
4. Na misę (1) nałożyć od góry pokrywę (2) i ramię (4), obejmij boczne ramienia zaczepić na występy miski a następnie dokręcić śrubę (7) aby uszczelnić połączenie. Do dokręcenia nie używać narzędzi, aby nie spowodować uszkodzenia żeliwa.



nr	opis	szt	nr	opis	szt
1	misa	1	5	noga	3
2	pokrywa	1	6	śruba M6X20	3
3	uchwyt	1	7	śruba M7X100	1
4	ramię	1	8	śruba M6X20	1

### III. Użytkowanie

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do użytkowania kociołka należy bezwzględnie zapoznać się z Instrukcją bezpieczeństwa. Podczas użytkowania zachować szczególną ostrożność!

Używanie środków łatwopalnych nieprzeznaczonych do stosowania w grillowaniu może spowodować poparzenia, powstanie pożaru, zatrucie przyrządzanych potraw bądź zniszczenie powierzchni metalowych. Przed użytkowaniem upewnić się czy kociołek nie wymaga oczyszczenia a urządzenie jest stabilne i nie wykazuje śladów uszkodzeń mechanicznych. Zawsze sprawdzić czy otwór na ujście pary znajdujący się w pokrywie jest drożny, w razie potrzeby oczyścić. Posmarowanie ścianki wewnątrz kociołka olejem jadalnym zapobiegnie przywieraniu i zmniejszy ryzyko przypalenia potrawy.





- Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:
- **OSTRZEŻENIE!** Ten grill może być bardzo gorący, nie przesuwając/nie przenosić go w trakcie użytkowania!
- Nie używać wewnątrz pomieszczeń!
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania oraz ponownego rozpalania! Używać wyłącznie podpałek zgodnych w EN 1860-3!
- **OSTRZEŻENIE!** Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych! Kociołek nigdy nie może być użytkowany w pomieszczeniach zamkniętych!
- Kociołek należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, osłoniętej od wiatru.
- Nie dotykać gorącego urządzenia - używać specjalnych rękawic ochronnych
- Urządzenie należy ustawiać w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych
- Nigdy nie przemieszczać kociołka, gdy jest już rozpalony - grozi poparzeniem lub pożarem!
- Nigdy nie pozostawiać rozpalonego kociołka bez nadzoru!
- Kociołek mogą obsługiwać wyłącznie osoby trzeźwe!
- Nie należy używać wody do gaszenia ogniska! Do tego celu zalecany jest piasek.
- Przed usunięciem popiołu lub zakończeniem pracy, upewnić się, czy kociołek jest całkowicie zimny– usuwanie popiołu lub przenoszenie kociołka bezpośrednio z ogniska grozi poparzeniem lub pożarem.
- Nie obciążać nadmiernie urządzenia, aby nie spowodować uszkodzenia nóżek

### **Przed rozpalaniem:**

Przyrządzanie potraw w kociołku nigdy nie może być przeprowadzane w pomieszczeniach zamkniętych!

Na miejsce ogniska wybrać płaski i poziomy teren, w miejscu osłoniętym od wiatru.

Rozpalać ognisko w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych.

Nigdy nie przygotowywać potraw w ciemności lub przy świetle ogniska, gdyż niedostateczna widoczność stwarza ryzyko poparzenia.

Jako paliwa używać wyłącznie: suchego drewna, węgla drzewnego lub brykietu z węgla drzewnego.

Jako paliwa nie należy używać: malowanego lub konserwowanego chemicznie drewna, sklejk, płyt wiórowych, węgla, koksu, kartonu itp.



**UWAGA!** Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania oraz ponownego rozpalania po zgaśnięciu! Używać wyłącznie podpałek zgodnych z EN 1860-3!



Przy pierwszym użyciu kociołek powinien być wstępnie umyty płynem do mycia naczyń, napełniony czystą wodą i umiejscowiony w ognisku, które następnie powinno zostać rozpalone i utrzymane w formie rozżarzonej, przez co najmniej 30 minut lub krócej- w przypadku wyparowania wody.

Po tym okresie odczekać, aż ognisko zgaśnie, a kociołek ostudzi się, wylać wodę i przepłukać wewnątrz kociołka oraz pokrywę.

#### Instrukcja rozpalania:

1. Napełnić zimny kociołek składnikami zgodnie z recepturą.

Najczęściej wykorzystuje się następujące pokrojone składniki:

**WARZYWA:** liście kapusty, korzeń marchwi itp.


**MIĘSO:** karkówkę, boczek wędzony, polędwicę wołową, kiełbasę.


2. Składniki włożyć warstwami do miski, zaczynając od liści kapusty oraz tłuszczu, doprawić solą, pieprzem i przyprawami smakowymi. Można dodać olej jadalny lub smalec oraz niewielką ilość przegotowanej wody. Nałożyć i uszczelnić pokrywę poprzez pewne, choć niezbyt silne dokręcenie śruby dociskowej.



Użycie nadmiernej siły podczas dokręcania może spowodować uszkodzenie żeliwa!

3. Ustawić kociołek na płaskim podłożu na zewnątrz budynku.
4. Wokół kociołka ułożyć suche paliwo: drewno, węgiel drzewny lub brykiet i zapalić.

 **UWAGA!** Nigdy nie chwytać uchwyty ani innej części kociołka nieosłoniętą dłonią, aby uniknąć poparzenia!

 Nigdy nie nachylać twarzy nad gorącym kociołkiem.

5. Po uduszeniu składników nie dokładać paliwa i poczekać aż ognisko dogasnie. Do dogaszania można użyć piasku.
6. Odczekać około 10 minut, aby kociołek się ostudził.
7. Dla uniknięcia poparzenia zaleca się używanie metalowego pręta do przenoszenia kociołka.
8. Używając rękawic ochronnych ostrożnie przesunąć pręt przez uchwyt i chwytając poziomo oburącz za oba końce pręta przenieść kociołek na stabilne podłoże.
9. Ostrożnie odkręcić śrubę dociskową i zdjąć pokrywę. Podczas odkręcania nie chwytać za misę kociołka!

### **Przechowywanie i konserwacja**

Po skończonej pracy należy upewnić się, czy kociołek jest zimny.

Do dogaszania nie używać wody!

Następnie oczyścić i umyć misę.

Kociołek przechowywać w czystym i niezawilgoconym pomieszczeniu.

Nie obciążać nadmiernie urządzenia, aby nie spowodować uszkodzenia nóżek



W przypadku zgłoszenia reklamacji lub pytań prosimy o kontakt z naszym serwisem.

#### **SERWIS W POLSCE:**

**ACTIVA POLSKA Sp. z o.o.**

**Ul. Słowackiego 1, 59-400 Jawor**

**Tel. +48 76 87 80 640 faks: +48 76 81 80 352**

**E-mail: [rma@activa-grill.pl](mailto:rma@activa-grill.pl)**

**[www.activa-grill.pl](http://www.activa-grill.pl)**

# Montážní a provozní návod

## č. zb. 19890



Před zprovozněním tohoto grilu ACTIVA si prosím pečlivě přečtete tento návod pro montáž a použití. Rychle zjistíte: montáž a manipulace je lehká a jednoduchá.



Grilu nepoužívejte v uzavřených a / nebo obytných prostorech, jako jsou budovy, stany, obytné přívěsy, táborníky a čluny. Existuje riziko pro život kvůli otravě oxidem uhelnatým!

# **Montáž & návod k obsluze**

**Než na grilu spustíte provoz, pečlivě si přečtete tento návod k montáži. Rychle zjistíte, že manipulace a montáž jsou velmi snadné**

## **Dbejte na následující**



**Pozor!**



**Technický**

## **Předpisy dle účelu použití:**

- Gril lze použít výhradně na potraviny, které lze grilovat. Všechny požadavky tohoto návodu k obsluze musí být přitom dodrženy. Gril je určen pouze na soukromé využití.
- Tento gril používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití se považuje za použití, které není v souladu s účelem použití a může vést k poškození majetku nebo zranění.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které jsou způsobeny použitím výrobku, které není v souladu s účelem použití!

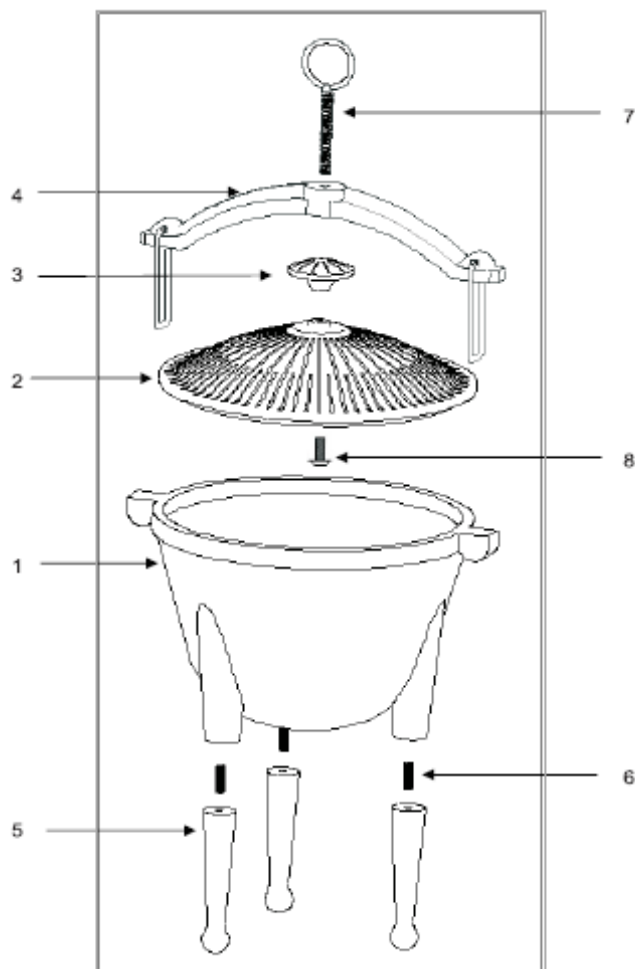
## **Příprava montáže:**

- Pozorně si přečtete návod k montáži a postupujte podle montážního postupu.
- Na montáž si vytvořte dostatek času.
- Vytvořte si pracovní plochu cca 2 - 3 qm<sup>2</sup>.
- Z balení vyjměte součásti a před montáží zkontrolujte úplnost jednotlivých součástí.
- V případě potřeby pracujte ve dvou.
- Potřebné nástroje si uložte v dosahu.
- Pouze po kompletní montáži zařízení pevně utáhněte všechna šroubová spojení.
- Zkontrolujte obsah dodávky a průhledně položte jednotlivé součásti na stůl.
- Pokud by navzdory kontrole mělo přesto něco chybět, obraťte se na zákaznický servis (poslední stránka).

## **Obecné bezpečnostní pokyny:**

- Gril musí být během provozu na rovném a stabilním podkladu!
- **UPOZORNĚNÍ!** Povrch rožně bude velmi horký, během provozu s ním nemanipulujte.
- Nepoužívejte v uzavřených prostorách!
- **UPOZORNĚNÍ!** K zapalování či opětovnému zapalování nepoužívejte líh ani benzín! Používejte pouze podpalovače v souladu s EN 1860-3!
- **UPOZORNĚNÍ!** Děti a domácí zvířata držte z dosahu.
- Při grilování noste rukavice na grilování nebo použijte vhodný grilovací kleště!
- Před čištěním nechte gril zcela vychladnout!
- K zapálení nebo opakovanému zapálení nepoužívejte žádný alkohol nebobenzin. Jinak může dojít k výbuchu a vzniku nekontrolovatelného tepla a způsobit popáleniny!
- Používejte pouze zapalovací prostředky z obchodu, testovány podle DIN normy!
- K odstranění dřevěného uhlí nikdy nepoužívejte vodu!
- Horký gril nenechávejte bez dozoru!
- Gril nedávejte do blízkosti vstupů a na frekventovaná místa!
- Při grilování nenoste oblečení se širokými rukávy!
- Nenechte děti, aby si hrály s fóliemi z balení!
- Na čištění zařízení nepoužívejte žádná rozpouštědla barev nebo ředidla!
- Při spalování dřevěného uhlí vzniká oxid uhelnatý. Tento plyn je nebezpečný a v uzavřených prostorách může způsobit otravu!
- Při špatném počasí a dešti gril nepoužívejte!
- Potraviny ke grilování rozložte na rošt teprve tehdy, když se palivo pokryje vrstvou popela.

## Instalace



číslo	popis	umění	číslo	popis	umění
1	miska	1	5	noha	3
2	víko	1	6	šroub M6x20	3
3	držák	1	7	šroub M7x100	1
4	rám	1	8	šroub M6x20	1

### Před vypálením:

Příprava jídel v kotelnu se nikdy nedá provádět uvnitř!

Na místě ohně zvolte plochu a vodorovnou plochu v místě, který je chráněn před větrem. Zapalte oheň v bezpečné vzdálenosti od hořlavých předmětů.

Nikdy ne připravujte jídlo ve tmě nebo v blízkosti zaostření, protože nedostatečná viditelnost představuje riziko popálenin.

Používejte jako palivo pouze brikety ze suchého dřeva, uhlí nebo uhlí.

Nepoužívejte jako palivo: lakované nebo chemicky konzervované dřevo, překližky, dřevotřískové desky, uhlí, koks, lepenka atd.

Při prvním použití by měl být kotlík předem promyt mycím prostředkem na mytí nádobí, naplněn čistou vodou a umístěn do ohniska, který by měl být zapálený a udržován v zářící podobě po dobu nejméně 30 minut nebo kratší, pokud se voda odpaří.

Po uplynutí této doby vyčkejte na to, aby táborák vypadl, nechte kotlík vychladnout, vylíjте vodu a opláchněte vnitřek kotle a víko.

Ke grilování pořád používejte ochranné rukavice pro grilování nebo vaření.

Používejte pouze vhodné dlouhé grilovací příslušenství (kleště, obraceč).

Udržujte dostatečnou vzdálenost od horkých částí, protože každý kontakt může způsobit popáleniny.

## Pokyny pro spálení:

1. Naplňte studený kotlík přísadami podle receptury.

Nejčastěji používané složky jsou:

ZELENINA: listy zelí, kořen mrkev atd.

MASO: vepřové krk, uzená slanina, hovězí svíčková, klobása.

2. Nasypte ingredience ve vrstvách do misky, vycházejte z listů zelí a tuku, ochucujte se solí, pepřem a ochucovadly. Můžete přidat jedlý olej nebo sádlo a malé množství vařené vody. Kryt nasadte a utěsněte některým, přestože není příliš těsný, utažením nastavovacího šroubu.

3. Nastavte kotlík na rovný povrch mimo budovu.

4. Umístěte suché palivo kolem kotle: dřevo, dřevěné uhlí nebo briketu a zapalte.

5. Po udušení přísad nepřidávejte palivo a počkejte, dokud oheň ohně nezmizí. Písek můžete použít k broušení.

6. Počkejte asi 10 minut, než se vařič ochladí.

7. Abyste se vyhnuli popáleninám, doporučujeme používat kotel s kovovou tyčí.

8. Pomocí ochranných rukavic pečlivě přemístěte tyč rukojetí a uchopte vodorovně oběma rukama na obou koncích tyče a přemístěte kotlík na stabilní podklad.

9. Opatrně odšroubujte upínací šroub a kryt vyjměte. Při odšroubování neukládejte kotlík za misku!

### Po grilování

- Počkejte, až se dřevěné uhlí spálí a gril úplně ochladí.
- Studený popel vysypte a gril vyčistěte, nejlépe pravidelně před každým použitím.
- Usazeniny z grilování odstraňte vhodným grilovacím kartáčem z obchodu.
- Gril zásadně vyčistěte opláchnutím teplou vodou.

### Uskladnění

- Zařízení chraňte před vlhkostí a drsným počasím.  
V případě potřeby přikryjte zařízení po úplném ochlazení vhodným krytem.



ACTIVA POLSKA Sp. z o.o.  
Ul. Słowackiego 2, 59-400 Jawor  
Tel. +48 76 87 80640 faks: +48 76 81 80352  
E-mail: [rma@activa-grill.pl](mailto:rma@activa-grill.pl)  
[www.activa-grill.pl](http://www.activa-grill.pl)

## Montáž a návod na obsluhu

Číslo artiklu 19890



Pred spustením grilu ACTIVA si dôkladne prečítajte tento návod na použitie. Veľmi rýchlo zistíte, že montáž a obsluha grilu je veľmi jednoduchá.



Gril nepoužívajte v uzavretých a / alebo obytných priestoroch, ako sú budovy, stany, karavany, kempingy a člny. V dôsledku otravy oxidom uhoľnatým existuje riziko pre život!

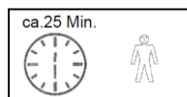
## Dodržiavajte nasledujúce symboly a výstražné informácie!



výstražná informácia!



oddržiavajte!



približne 25 min.

## Predpisy týkajúce sa prevádzkovania v súlade s určením:

Gril je možné používať výlučne na grilovanie jedlých potravín. Dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tomto návode na montáž a obsluhu. Gril je určený iba na súkromné použitie.

Gril používajte iba takým spôsobom ako je uvedené v tomto návode na montáž a obsluhu. Každý iný spôsob používania je považovaný za spôsob v rozpore s určením a môže viesť k vecným škodám alebo k poraneniám tela.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním tohto výrobku a za spôsob, ktorý je v rozpore s určením!



### Všeobecné bezpečnostné pokyny:

#### **POZOR!**

Tento gril môže byť veľmi horúci a počas prevádzkovania je zakázané ho posúvať/prevážať/prepravovať! Nepoužívajte v uzatvorených miestnostiach!

#### **POZOR!**

Na rozkurovanie a opätovné zakurovanie po vyhasnutí je zakázané používať lieh a benzín v súlade s normou EN 1860-3!

#### **POZOR!**

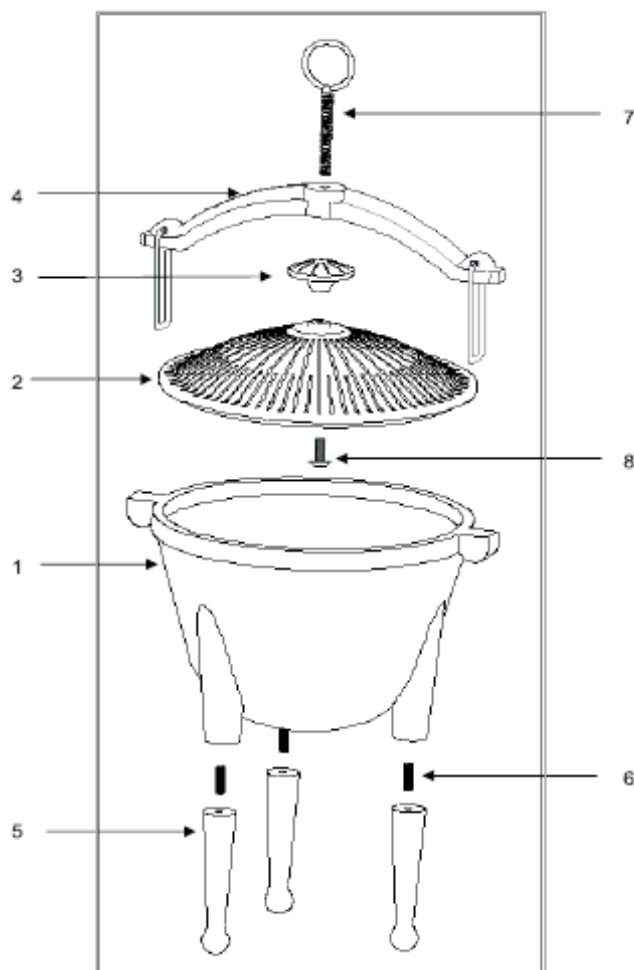
Používajte mimo dosahu detí!

- Počas grilovania noste ochranné rukavice na grilovanie a používajte vhodné kliešte na grilovanie!
- Pred čistením gril nechajte úplne vychladnúť! V opačnom prípade môže dôjsť k výbuchu a k vzniku nekontrolovateľnej vysokej teploty, ktorá môže spôsobiť opareniny.
- Gril počas grilovania musí stáť na stabilnom a rovnom podklade! V žiadnom prípade na hasenie grilu nepoužívajte vodu!
- Nepoužívajte gril na zastrešených povrchoch alebo v uzatvorených priestoroch
- Horúci gril nenechajte bez dozoru!
- Nenechajte gril v blízkosti prechodov alebo na často navštevovaných terénoch
- Počas grilovania je zakázané nosiť odev s dlhými rukávami!
- Deťom je zakázané hrať sa s fóliami z obalov!
- Na čistenie grilu je zakázané používať akékoľvek rozpúšťadlá a riedidlá!
- Počas horenia dreveného uhlia sa vytvára kysličník uhoľnatý. Tento plyn je nebezpečný a v uzatvorených priestoroch môže spôsobiť otravu!
- Nepoužívajte gril počas zlého počasia alebo silného dažďa.!


### Príprava na montáž:

- Dôkladne si prečítajte návod na montáž a obsluhu a montážne činnosti vykonávajte v uvedenom poradí.
- Naplánujte si dostatočné množstvo času na montáž grilu.
- Pripravte si pracovný povrch s rozmermi približne 2-3 m<sup>2</sup>.
- Z balenia vyberte časti a pred montážou si skontrolujte či sú jednotlivé časti kompletne
- Prípadne vykonávajte montáž vo dvojici.
- Až po kompletnej montáži zariadenia dotiahnite všetky skrutkové spoje.
- Aj ak napriek vynaloženiu maximálnej starostlivosti z našej strany Vám bude chýbať akákoľvek časť, skontaktujte sa s našim zákazníckym centrom (viď. posledná strana), ktoré Vám poskytne patričnú pomoc.

### Konštrukčný obrázok



číslo	popis	umenie	číslo	popis	umenie
1	miska	1	5	noha	3
2	veko	1	6	skrutka M6x20	3
3	držiak	1	7	skrutka M7x100	1
4	rám	1	8	skrutka M6x20	1

 Upozorňujeme Vás na to, že si vyhradzuje právo na minimálne technické zmeny týkajúce sa montážnych materiálov.

### **Pred grilovaním:**

Príprava riadu v kotlíku nikdy nemôže byť vykonaná vo vnútri!  
Na mieste požiaru vyberte plochý a horizontálny priestor na mieste chránenom pred vetrom.  
Zapáľte oheň v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov.

Nikdy nepripravujte potraviny v tme alebo v blízkosti zaostrenia, pretože neadekvátna viditeľnosť predstavuje riziko popálenia.  
Na palivo používajte iba brikety suchého dreva, dreveného uhlia alebo dreveného uhlia.  
Nepoužívajte ako palivo: lakované alebo chemicky konzervované drevo, preglejka, drevotrieska, uhlie, koks, lepenka atď.

Pri prvom použití by mal byť kotol predpraný kvapalinou na umývanie riadu, naplnenou čistou vodou a umiestnený do ohniska, ktorý by sa potom mal zapáliť a udržiavať v žiariacej forme najmenej 30 minút alebo kratší, ak sa voda odparí.

Po uplynutí tejto doby čakajte, kým táborák nevyjde, nechajte kotol vychladnúť, nalejte vodu a opláchnite vnútorné miesto kotla a veko.

### **Pokyny na vypálenie:**

1. Naplňte studený kotol prísadami podľa receptúry.  
Najčastejšie používané zložky sú:  
ZELENINA: listy kapusty, koreň mrkvy atď.  
MÄSO: bravčové krk, údená slanina, hovädzia sviečkovica, klobása.
2. Vložte prísady do vrstiev do misky, počínajúc z listov kapusty a tuku, ochutnajte soľou, korením a korením korenia. Môžete pridať jedlý olej alebo masť a malé množstvo vriacej vody. Kryt nasadte a utesnite niektorým, ale nie veľmi tesným, utiahnutím nastavovacej skrutky.
3. Kotol umiestnite na rovný povrch mimo budovu.
4. Umiestnite suché palivo okolo kotla: drevo, drevené uhlie alebo brikety a zapáľte sa.
5. Po udusení prísad nepoužívajte palivo a počkajte, kým oheň tábora nezmizne. Môžete použiť piesok na brúsenie.
6. Počkajte asi 10 minút, kým kanvica vychladne.
7. Aby ste predišli popáleninám, odporúča sa používať kovovú tyč na prenášanie kotla.
8. Pomocou ochranných rukavíc opatrne presuňte tyč cez rukoväť a horizontálne uchopte oboma rukami na oboch koncoch tyče a posuňte kotol na stabilný podklad.
9. Opatrne odskrutkujte upínaciu skrutku a vyberte kryt. Pri odskrutkovaní nezachyťte kotol za miskou!

### **Po grilovaní:**

- Počkajte, až drevené uhlie vyhorí a gril bude úplne vychladnutý
- V žiadnom prípade nehaste horúce palivo studenou vodou!
- Odstráňte studený popol a gril vyčistite štetkou určenou na čistenie grilu.
- Gril čistite zásadne vodou s pridaním prostriedku na čistenie riadu.

### **Skladovanie grilu:**

- Chráňte gril pred vlhkosťou a nepriaznivým počasím.
- Po celkovom vychladnutí grilu ho zakryte vhodným ochranným krytom.



SERVIS V POESKU:

ACTIVA POLSKA Sp. z o.o.

Ul. Słowackiego 1, 59-400 Jawor

Tel. +48 76 87 80 640 faks: +48 76 81 80 352

E-mail: rma@activa-grill.pl

www.activa-grill.pl